

# AMTSBLATT

für die Gemeinden

## Bergen – Theuma – Tirpersdorf – Werda

und des

## Verwaltungsverbandes „Jägerswald“

Jahrgang 2011

Freitag, den 14.01.2011

Nummer 1

Herausgeber: Gemeinden Bergen – Theuma – Tirpersdorf – Werda – Verwaltungsverband „Jägerswald“

Erscheinungsdatum: zweimonatlich, jeweils im ungeraden Monat

Bezugsmöglichkeit: unentgeltliche Verteilung an alle Haushalte der Mitgliedsgemeinden und im Verwaltungsverband „Jägerswald“, Hauptstraße 41, 08606 Tirpersdorf

### GEMEINDE BERGEN

Gemeindeamt Bergen  
Falkensteiner Straße 10  
08239 Bergen

Öffnungszeiten:  
Montag 7 - 12 Uhr  
Dienstag 14 - 18 Uhr  
Donnerstag 7 - 12 Uhr

Telefon: 037463/88201  
Telefax: 037463/8120  
e-Mail: [gemeinde-bergen@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-bergen@jaegerswald.de)  
Internet: [www.bergen-vogtland.de](http://www.bergen-vogtland.de)

### INFO AUS VORANGEGANGENEN RATSSITZUNGEN:

#### am 29.11.2010

In der Gemeinderatssitzung am 29.11.2010 wurde eine ausführliche Auswertung der Hinweise, Anregungen und Stellungnahmen zur Anhörung zum Entwurf der Vereinbarung zur Eingliederung der Gemeinde Bergen nach Falkenstein mithilfe einer Power Point Präsentation vorgenommen und im Anschluss die notwendigen Beschlüsse zur Abwägung darüber getroffen. (*Beschluss Nr. 20-29/2010, jeweils einstimmig*)

Danach erfolgte die Beratung und Beschlussfassung zur Vereinbarung zur Eingliederung der Gemeinde Bergen nach Falkenstein. Diese wurde ebenfalls einstimmig verabschiedet.

#### **Beschluss-Nr- 30/2010**

Anwesend: 9 Ja-Stimmen: 9 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0  
Gemäß § 21 Abs. 3 KomWG sind zwei Sitze im Gemeinderat unbesetzt.

#### **Beschluss außerplanmäßige Ausgabe**

Für das Vorhaben Umbau im Kindergartenbereich zur Horterweiterung in der Kindertagesstätte „Am Ententeich“ in Bergen waren für den Bewilligungszeitraum 01.04.2009 bis 31.12.2009 Fördermittel in Höhe von 117.649,84 EUR ausgezahlt worden.

Nach Abrechnung der Maßnahme und Prüfung des Verwendungsnachweises wurden 112.585,06 EUR als zuwendungsfähige Gesamtkosten anerkannt, so dass sich damit die Fördermittel verringert haben und gemäß Widerrufs- und Rückzahlungsbescheid des Landratsamtes vom 27.10.2010 18.575,00 EUR zurückzuzahlen sind.

Beschluss:

Der Gemeinderat Bergen beschloss in seiner Sitzung am 29.11.2010 eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 18.575,00 EUR für die Rückzahlung der Zuwendung.

#### **Beschluss-Nr- 31/2010**

Anwesend: 9 Ja-Stimmen: 9 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0  
Gemäß § 21 Abs. 3 KomWG sind zwei Sitze im Gemeinderat unbesetzt.

#### **Beschluss zu überplanmäßigen Ausgaben**

##### **Erstattung Gemeindeanteil**

Die Gemeinde Bergen hat voraussichtlich im HH-Jahr 2010 Ausgaben in Höhe von 20 TEUR für die Erstattung des Gemeindeanteils an andere Gemeinden aufgrund des Sächsischen Gesetzes über Kindertagesstätten i.V.m. § 2 der Sächsischen Zuschuss- und Erstattungsverordnung (HH-Stelle 1.4750.7120) zu leisten.

### **Sehr geehrte Bergener Bürgerinnen und Bürger,**

Ich wünsche Ihnen allen ein gesundes, glückliches und erfolgreiches Jahr 2011, in dem wir die eingeschlagenen Wege weiter verfolgen, neue Aufgaben erledigen und bevorstehende Herausforderungen gemeinsam bewältigen. In diesem Jahr wird der Baufortschritt am Bürgerbegegnungszentrum mit Umnutzung zum Bauhof anstehen, der weitere Erhalt und Verschönerung unserer voll ausgelasteten Kindertagesstätte, wichtige Ausgaben für die Feuerwehr sind vorgesehen.

Als Veranstaltungshöhepunkt erwartet uns in diesem Jahr am 2. Septemberwochenende wieder die Bergener Kirmes, sowie viele weitere Veranstaltungen der Vereine und Interessengruppen übers Jahr, zu denen Sie hoffentlich zahlreich vertreten sind. Die Termine entnehmen Sie dem jeweils aktuellen Amtsblatt, Aushängen bzw. dem Veranstaltungshinweis auf unserer Internetseite [www.bergen-vogtland.de](http://www.bergen-vogtland.de)

Auch in diesem Jahr können Sie wieder die Veranstaltungsstätten der Gemeinde für private Feiern nutzen. Es stehen der Bürgersaal im Rathaus Bergen sowie der renovierte Saal im Bürgerbegegnungszentrum am Sportplatz zur Verfügung, beide mit voll ausgestatteter Küche. Anfragen zur Nutzung stellen Sie bitte im Rathaus, telefonisch unter 037463 88 201 oder per Email [gemeinde-bergen@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-bergen@jaegerswald.de).

Ich möchte mich bei all denen bedanken, die die Winterdienstsituation erkannt haben und dementsprechend mitgeholfen haben, der Gesamtsituation Herr zu werden. Gleichzeitig mache ich Sie erneut darauf aufmerksam, dass die Pflicht zum Räumen und Streuen der Gehwege laut Satzung bei den anliegenden Grundstückseigentümern liegt. In den letzten Jahren wurde durch die Gemeinde eine Unterstützung mit dem kleinen Gemeindetraктор gegeben. Dies kann aus personellen und technischen Gründen und aufgrund der großen Schneemassen in diesem Winter leider nicht mehr in dieser Form erfolgen. Wir bitten Sie deshalb Ihre Räum- und Streupflicht besonders ernst zu nehmen.

Im HH-Plan 2010 wurde ein Betrag von 15 TEUR veranschlagt. Entsprechend der vorliegenden Rechnungen und aktuellen Schätzungen wird der Betrag bis Jahresende um 5 TEUR überschritten.

Beschluss:

Der Gemeinderat Bergen beschloss in seiner Sitzung am 29.11.2010 eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 5 TEUR für die Erstattung des Gemeindeanteils an andere Gemeinden entsprechend der gesetzlichen Maßgaben.

**Beschluss-Nr- 32/2010**

Anwesend: 9 Ja-Stimmen: 9 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0  
Gemäß § 21 Abs. 3 KomWG sind zwei Sitze im Gemeinderat unbesetzt.

**Winterdienst**

Die Gemeinde Bergen hat im HH-Jahr 2010 für den Winterdienst bereits Ausgaben in Höhe von rd. 21.000 EUR geleistet. Der Planansatz beträgt 15.000 EUR.

Aufgrund zu erwartender Ausgaben für das bevorstehende Winterhalbjahr 2010/2011 wird im laufenden HH-Jahr mit weiteren Kosten von 2.000 EUR geplant.

Beschluss:

Der Gemeinderat Bergen beschloss in seiner Sitzung am 29.11.2010 eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 8.000 TEUR für den Winterdienst.

**Beschluss-Nr- 33/2010**

Anwesend: 9 Ja-Stimmen: 9 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0  
Gemäß § 21 Abs. 3 KomWG sind zwei Sitze im Gemeinderat unbesetzt.

**am 07.12.2010**

**Beratung zum Entwurf zur Haushaltssatzung 2011 der Gemeinde Bergen**

Dem Gemeinderat wurde der Entwurf der Haushaltsplanung 2011 vorgestellt. Nach ausführlicher Beratung im Gemeinderat wurde die Haushaltssatzung 2011 zur Auslegung freigegeben.

**Beratung und Beschlussfassung zum Erwerb des Flurstückes Nr. 6/5 der Gemarkung Bergen**

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen beschloss den Erwerb des Flurstückes Nr. 6/5 der Gemarkung Bergen mit einer Größe von 413 m<sup>2</sup> zum Preis von 500,00 €.

Bei dem Flurstück handelt es sich um eine öffentliche Verkehrsfläche der Straße „Am Mühlgraben“.

Im Grundbuch von Bergen ist als Eigentümerin dieser Fläche die Bundesrepublik Deutschland (Bundesfinanzverwaltung) eingetragen.

Der Festpreis beträgt 500,00 €.

Der Bürgermeister wurde vom Gemeinderat beauftragt, alle erforderlichen notariellen Voraussetzungen für den Erwerb des o. g. Flurstückes zu schaffen. Die Gemeinde trägt alle anfallenden Kosten.

**Beschluss-Nr- 34/2010**

Anwesend: 6 Ja-Stimmen: 6 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0  
Gemäß § 21 Abs. 3 KomWG sind zwei Sitze im Gemeinderat unbesetzt.

**Beratung und Beschlussfassung zu Bauanträgen**

Bauvorhaben: Einbau einer Garage in ein bestehendes Einfamilienhaus  
Bauort: Flurstück 96/3 Gemarkung Bergen,  
Am Winkel 7 in 08239 Bergen

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen erteilte das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

**Beschluss-Nr- 35/2010**

Anwesend: 6 Ja-Stimmen: 6 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0  
Gemäß § 21 Abs. 3 KomWG sind zwei Sitze im Gemeinderat unbesetzt.

Bauvorhaben: Anheben Dach am Hintergebäude und Nutzungsänderung zur Autowerkstatt

Bauort: Flurstück 589/6 Gemarkung Bergen,  
Falkensteiner Straße 65 in 08239 Bergen

Der Gemeinderat der Gemeinde Bergen erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

**Beschluss-Nr- 36/2010**

Anwesend: 6 Ja-Stimmen: 6 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0  
Gemäß § 21 Abs. 3 KomWG sind zwei Sitze im Gemeinderat unbesetzt.

**Beratung und Beschlussfassung zur 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 01.12.2006**

Der Gemeinderat von Bergen beschloss die vorliegende Satzung zur 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 01.12.2006, zuletzt geändert am 16.04.2009.

Die Verwaltung wurde mit dem Verfahren zum Erlass der Satzung beauftragt.

**Beschluss-Nr- 37/2010**

Anwesend: 6 Ja-Stimmen: 6 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0  
Gemäß § 21 Abs. 3 KomWG sind zwei Sitze im Gemeinderat unbesetzt.

**SENIORENWEIHNACHTSFEIER AM 01.12.2010**

Die 10. Jubiläums – Seniorenweihnachtsfeier wurde erstmals im Bürgerbegegnungszentrum Bergen veranstaltet. Großes Interesse und Zuneigung zum Objekt kam von allen Seniorinnen und Senioren aus Bergen. Eine kleine weihnachtliche Aufmerksamkeit wurde für jeden zum mitnehmen bereit gehalten.

Volkmar Trapp  
Bürgermeister

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN:**

**Beschluss Nr. 37/2010**

Der Gemeinderat von Bergen beschließt die vorliegende Satzung zur 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 01.12.2006, zuletzt geändert am 16.04.2009.

Die Verwaltung wird mit dem Verfahren zum Erlass der Satzung beauftragt.

Abstimmungsergebnis:

Gesamtstimmberechtigte Gemeinderäte:	11
Anwesende Gemeinderäte:	6
Ja- Stimmen:	6
Nein- Stimmen:	0
Enthaltungen:	0
Wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt:	0

**Satzung zur 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 01.12.2006**

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (SächsGVBl. S. 55, ber. S. 159) zuletzt geändert durch Gesetz vom 26.Juni 2009 (SächsGVBl. S. 323) und § 15 des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (Gesetz über Kindertageseinrichtungen – SächsKitaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15.Mai 2009 (SächsGVBl. S. 225) hat der Gemeinderat der Gemeinde Bergen in seiner Sitzung am 07.12.2010 beschlossen, die Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 01.12.2006 ,zuletzt geändert durch Satzung vom 16.04.2009 wie folgt zu ändern:

**§ 1 –Änderungsbestimmungen**

In § 2 Absatz 2 werden die Sätze 3 bis 7 gestrichen.

## § 2 – Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01. Januar 2011 in Kraft.

Bergen, den 07.12.2010

Volkmar Trapp  
Bürgermeister

(Siegel)

### Die Gemeinde Bergen vermietet ab sofort

Wohnung im Rathaus, 2. Stock  
3 Zimmer, Küche, Bad, Keller- und Bodenraum;  
Wohnfläche 81,9 m<sup>2</sup>; Heizung,  
Nettokaltmiete: 327,60 € zzgl. Betriebskosten  
Anfragen unter Tel.: 037463 / 88201

### Die Gemeinde Bergen vermietet ab sofort

Wohnung im Rathaus, 2. Stock  
2 Zimmer, Küche, Bad, Keller- und Bodenraum  
Wohnfläche 62,6 m<sup>2</sup>; Heizung,  
Nettokaltmiete: 203,45 € zzgl. Betriebskosten  
Anfragen unter Tel.: 037463788201

## FUNDSACHEN:

Folgende Fundsachen sind in der Gemeinde Bergen abgegeben worden:

- 1 Handy - Sony Ericsson
- 1 Schlüsselbund mit 3 Schlüsseln an einem Schlüsselband

Die Fundsachen können in der Gemeinde zu den Öffnungszeiten abgeholt werden.

## AUS DER KINDERTAGESSTÄTTE „AM ENTENTEICH“:

### Oktober 2010

Im Oktober führten wir vom 4.-8.10. eine Erntedankwoche durch. Beginn war der Besuch der geschmückten Kirche in Bergen. Alle Gruppen bastelten verschiedene Sachen und viele Kinder brachten von zu Hause kleine Erntedankkörbchen mit.

Das Obst und Gemüse wurde in der Einrichtung verwendet zum Frühstück, in der Obstpause und zur Herstellung eines Obstsalates.

Am 28.10. feierten die Igelgruppe, die Sonnenkäfer und die Rasselbande eine Halloween Party mit vielen kleinen gruseligen Einlagen, bei denen alle viel Spaß hatten.

### November 2010

Der November steht für unseren Martinsumzug, der wie immer sehr gut besucht war. Ein Dankeschön für die Unterstützung möchten wir an dieser Stelle vor allem einmal dem Jugendclub Bergen, der Freiwilligen Feuerwehr Bergen, Herrn Pfarrer Bergau, Familie Horlbeck und der Bäckerei Wunderlich aussprechen.

Bastelnachmittage mit Oma und Opa wurden im November in allen Gruppen durchgeführt.

### Dezember 2010

Unser Dezember stand ganz im Zeichen Weihnachten. Es wurde viel gebastelt und gesungen. Es gab so manche Heimlichkeit. Plätzchen wurden gebacken und verziert.

Ein herzliches Dankeschön an die Bäckerei Wunderlich, die uns seit Jahren dabei unentgeltlich unterstützt.

Viel Spaß hatten auch alle bei der Mitgestaltung der Seniorenweihnachtsfeier und des Lichtle Abends in Bergen.

Am 16.12. waren in den Gruppen unsere Weihnachtsfeiern, bei denen natürlich auch der Weihnachtsmann vorbei schaute und einige Geschenke mitbrachte.

Das Erzieherteam der Kindertagesstätte „Am Ententeich“ möchte sich noch einmal bei allen bedanken, die uns in unserer Arbeit das ganze Jahr 2010 unterstützt haben und wünscht Ihnen ein frohes und gesundes Jahr 2011.



## BLUTSPENDEAKTION DES DRK-BLUTSPENDEDIENSTES SACHSEN



Bürgersaal des Rathauses in Bergen  
am

Montag, den 14. Februar 2011  
in der Zeit von 15.00 – 18.00 Uhr

## ENTSORGUNGSTERMINE JANUAR/FEBRUAR 2011

17.01.2011	Gelber Sack	02.02.2011	Blaue Tonne
19.01.2011	Blaue Tonne	02.02.2011	Restmülltonne
19.01.2011	Restmülltonne	14.01.2011	Gelber Sack
<b>19.01.2011</b>	<b>Weihnachtsbaum- entsorgung</b>	16.02.2011	Blaue Tonne
		16.02.2011	Restmülltonne
31.01.2011	Gelber Sack	28.02.2011	Gelber Sack

## Taxi Ulbricht e.K.

Tel.: 03 74 63 / 8 87 43

Oelsnitzer Straße 3  
08541 Theuma



Ihr Spezialist für ...

- Personenbeförderung
  - Krankenfahrten für alle Kassen
  - Chemo- u. Bestrahlungsfahrten
  - Schülerfahrten
- bis 8 Personen.**

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Zeit	Veranstalter	Veranstaltungsort	Veranstaltung
20.01.11	19:00	Oldtimerfreunde Bergen-Werda	Gaststätte Streuberg	Treffen
17.02.11	19:00	Oldtimerfreunde Bergen-Werda	Gaststätte Streuberg	Treffen

<p>Gemeindeamt Theuma Hauptstraße 29 08541 Theuma</p> <p>Telefon: 037463/88291 Telefax: 037463/88330</p> <p>e-Mail: <a href="mailto:gemeinde-theuma@jaegerswald.de">gemeinde-theuma@jaegerswald.de</a> Internet: <a href="http://www.theuma-vogtland.de">www.theuma-vogtland.de</a></p>	<p>Öffnungszeiten:</p> <p>Montag 13 - 16 Uhr Donnerstag 13 - 18 Uhr</p> <p>Sprechzeiten Bürgermeister:</p> <p>Donnerstag 16 - 18 Uhr oder nach Vereinbarung</p>
---	---

Ich wünsche allen Theumaerinnen und Theumaern ein glückliches und gesundes neues Jahr.

Den Theumaer Firmen, Gewerbetreibenden, Handwerkern und Händlern danke ich für die gute Zusammenarbeit und für die Unterstützung im vergangenen Jahr und wünsche gleichzeitig ein erfolgreiches Jahr 2011. Den Vereinen gilt auch ein herzlicher Dank für ihre ehrenamtlichen Leistungen und ihren Einsatz im sportlichen, kulturellen und gesellschaftlichen Rahmen. Auch Ihnen wünsche ich alles Gute fürs neue Jahr.

Ich freue mich persönlich auch auf die weitere gute Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat, mit den Angestellten und Einrichtungen der Gemeinde Theuma, mit der Kirchengemeinde, mit den Gemeinden und der Verwaltung des Verwaltungsverbandes Jägerswald.

Zurückblickend auf das Jahr 2010, möchte ich noch über die letzten Sitzungen des Gemeinderates berichten:

### Gemeinderatssitzung am 22.11.2010

In der Gemeinderatssitzung am 22.11.2010 wurde in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Vogtland der Bürgerpreises 2010 verliehen. Er ging zum einen an Herrn Klaus Männel, der sich in der Freiwilligen Feuerwehr Theuma durch seinen langjährigen aktiven Dienst und seine Einsatzbereitschaft ausgezeichnet hat und zum anderen an Herrn Heinz Ficker der ebenfalls seit vielen Jahren im Sportverein SV Theuma e.V. aktiv ist und mit dem Amt des Kassenwarts auch Verantwortung übernimmt.

Mit der Verleihung des Ehrenpreises 2010 der Gemeinde Theuma, erstmals durch den Gemeinderat ins Leben gerufen, wurde Frau Dr. Ursula Fickert für Ihre Verdienste in der Gemeinde Theuma geehrt.

### Beratung zum Entwurf der Haushaltssatzung 2011 der Gemeinde Theuma

Der Gemeinderat befasste sich in der ersten Beratung zur Haushaltssatzung sehr ausführlich mit der Haushaltsplanung für 2011. Die Vorschläge und Hinweise wurden aufgenommen und werden in der 2. Beratung zum Haushalt berücksichtigt werden, diese ist in der nächsten Gemeinderatssitzung im Januar 2011 vorgesehen.

### Beratung und Beschlussfassung zu Bauanträgen

Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses  
Bauort: Flurstück 673/32 Gemarkung Theuma,  
Gartenstraße 27, in 08541 Theuma

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma erteilte das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

*Beschluss-Nr.: 2/17/2010*

*Abstimmungsergebnis: 13 Anwesend/ 12 Ja/ 0 Nein/ 1 Enthaltung*

Bauvorhaben: Errichtung eines Wintergartens mit Dachterrasse an einem 3-geschossigen Wohnhaus

Bauort: Flurstück 646 Gemarkung Theuma,  
Gartenstraße 8 in 08541 Theuma

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma erteilte das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

*Beschluss-Nr.: 3/17/2010*

*Abstimmungsergebnis: 13 Anwesend/ 13 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung*

Bauvorhaben: Umnutzung/Umbau Stall und Heuboden zu Wohnraum;  
Anbau/Errichtung Doppelgarage an bestehende Scheune  
Bauort: Flurstück 161 Gemarkung Theuma,  
Neuensalzer Straße 20, in 08541 Theuma

Der Gemeinderat der Gemeinde Theuma erteilte das gemeindliche Einvernehmen zum o. g. Bauvorhaben.

*Beschluss-Nr.: 4/17/2010*

*Abstimmungsergebnis: 13 Anwesend/ 13 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung*

### Information zum Stand zur Gemeindegebietsreform

Der Bürgermeister informierte zum Stand der Gemeindegebietsreform. Die Gemeinde Bergen hatte notwendige Beschlüsse getroffen, um in die Stadt Falkenstein eingemeindet zu werden. Die Gemeinde Theuma hält allerdings, wie die anderen Gemeinden des Verwaltungsverbandes daran fest, eine Einheitsgemeinde zu bilden. Eine Entscheidung seitens des Staatsministeriums des Innern wurde noch nicht mitgeteilt.

### Sondersitzung am 06.12.2010

In der Sondersitzung des Gemeinderates am 06.12.10 wurde die Beschlussfassung zur Reparatur des Winterdienstfahrzeuges der Gemeinde Theuma aufgerufen. Der Multicar war durch einen umstürzenden Baum beschädigt worden.

Zunächst wurden überplanmäßige Ausgaben i.H.v. 6.600 EUR vom Gemeinderat bestätigt.

*Beschluss-Nr.: 1/18/2010*

*Abstimmungsergebnis: 9 Anwesend/ 9 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung*

Danach erfolgte aufgrund der 4 vorliegenden Angebote der Beschluss zur Vergabe der Reparaturleistungen an die Firma Tröger Fahrzeugtechnik, Theumaer Weg 33, 08541 Theuma zum Gesamtpreis von 6.527,15 EUR

*Beschluss-Nr.: 2/18/2010*

*Abstimmungsergebnis: 9 Anwesend/ 9 Ja/ 0 Nein/ 0 Enthaltung*

### Fundsache

Auf dem Lindenweg wurde ein schwarzes Handy gefunden. Es ist im Gemeindeamt Theuma zu den bekannten Öffnungszeiten abzuholen.

### Info zur Arztpraxis

Herr Dr. Junker wird bis auf weiteres praktizieren in der

Praxis Dr. Fischer  
Jöbñitzer Straße 2  
08525 Plauen  
Tel. (0 37 41) 22 46 91

Montags:	Vormittag /Nachmittag
Dienstags:	Vormittag
Mittwochs:	Vormittag /Nachmittag
Freitags:	Vormittag

Herr Dr. Junker ist weiterhin an der Aufrechterhaltung einer Hausarztpraxis in Theuma interessiert. Über die, nach sorgfältiger Sondierung getroffenen Entscheidungen, werden wir Sie aktuell informieren.

Sven Rondthaler  
Bürgermeister

## MIT MUSIK GEHT ALLES LEICHTER

Häufig werden wir nach Auftritten im Kindergarten, bei Dorffesten oder Weihnachtsfeiern gefragt, wie lange die Kinder üben, dass sie so schöne Tänze aufführen oder so viele Kinder schon Xylophon spielen können. Die Antwort ist einfach: Wir üben nicht kurz vor einem Programm, denn das würde bei den Kindern zu Frust und Unlust führen - sondern singen, tanzen und musizieren jeden Tag und setzen dann einzelne Tanzschritte

bei Bedarf zu einem Tanz zusammen, haben eine Auswahl an Liedern und Instrumentalstücken.

Unsere jahrelange Arbeit auf dem Gebiet der musikalischen Früh-erziehung trägt Früchte. Viele Kinder in unserem Kindergarten haben Spaß an Liedern, Tänzen, Singspielen oder Instrumenten. Singend fahren unsere Kleinsten mit dem Zug und Peggy als Lokführer durch den Flur in den Waschraum. "Händewaschen, Händewaschen muß ein jedes Kind" singen die Kinder beim Waschen.

In der mittleren / älteren Gruppe begrüßen die Kinder mit Instrumenten und dem "Guten Tag Lied" den Tag. "Aufräumzeit, 's ist so weit..." hört man Uta im Gruppenzimmer singen. Oft beginnen wir, wenn die Kinder sehr laut sind, beim Aufräumen oder Anziehen einfach zu singen. Die Kinder stimmen ein und räumen singenderweise auf. Selbsterdachte Tänze und Spielen auf vielen Instrumenten zu verschiedenen Rhythmen machen den Kindern von 2-6 Jahren im Tageslauf Spaß.

Und nur so haben wir es geschafft, dass jedes Kind in der mittleren/ älteren Gruppe schon Lieder auf dem Xylophon spielen kann. Oder dass sie voller Spaß ihre Steppschuhe anziehen und mit vielen Steppschritten durch den Raum "klappern". Eigentlich ist ein Steppanz oder ein Lied auf dem Glockenspiel schwer und sicher bereitet es den Kindern Mühe, aber sie sind stolz, wenn sie etwas Neues gelernt haben.

Nicht nur den musikalisch begabten Kindern fällt das Musizieren und Tanzen leicht, sondern alle Kinder haben so Erfolge. Und wir als Kindergartenteam wünschen uns eigentlich nur noch, das die Kinder auch in der Familie öfter ein Lied auf den Lippen haben, denn mit Musik geht alles leichter.

Euer Kindergartenteam Theuma



Wir sind Winterkinder, denn Winter macht Spaß

## Dorf- und Heimatverein Theuma und Umgebung e.V.

erteilt hiermit die Teilnahmegenehmigung zum  
Theimischen Fasching 2011  
im Dorfgemeinschaftshaus zu Theuma.

Es spielen auf:

„Die Prinzenberger“

„und es geht doch weiter!“



### Fasching in Theuma

Start: 26.02.2011

Einlass: 19:00 Uhr

Beginn: 20:00 Uhr

Vorverkaufsstellen:

Bäckerei Herold Theuma, Schulstraße 6  
Haarstudio „Ramona“ Theuma, Hauptstraße 64  
Videothek Plauen, Martin-Luther-Straße 40

Kinderfasching: 08.03.2011 16:00 Uhr DGH

### Seniorenveranstaltungen 2011:

19.01.2011 Sportlerheim

06.04.2011 DGH

06.07.2011 Sportlerheim

05.10.2011 Sportlerheim

07.12.2011 DGH

Jeweils 15:00 Uhr

### ENTSORGUNGSTERMINE JANUAR/FEBRUAR 2011

14.01.2011	Blaue Tonne	08.02.2011	Gelber Sack
17.01.2011	Restmülltonne	11.02.2011	Blaue Tonne
<b>17.01.2011</b>	<b>Weihnachtsbaum- entsorgung</b>	14.02.2011	Restmülltonne
		22.02.2011	Gelber Sack
25.01.2011	Gelber Sack	25.02.2011	Blaue Tonne
28.01.2011	Blaue Tonne	28.02.2011	Restmülltonne
31.01.2011	Restmülltonne	03.01.2011	Restmülltonne

## Keil's Reisen

Gartenstraße 6 Tel.: 03 74 63 / 8 83 54  
08541 Theuma Fax: 03 74 63 / 2 22 53

wir planen und organisieren Reisen und  
Ausflüge aller Art für Sie

für Sie kostenloser Abholservice !!!

Sie reisen immer in netter Atmosphäre

Sie erreichen uns auch 24 h im Internet unter:

[www.keils-reisen.de](http://www.keils-reisen.de)

Wir fahren... und Sie haben Urlaub

## BESTATTUNGEN



Hannemann

Ansprechpartner

Jens Hannemann • Angelika Stutzke

Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.

Rosa-Luxemburg-Straße 6 • 08606 Oelsnitz  
Telefon: 037421/704861 • Mobil: 0176/61070956  
[www.Bestattungen-Hannemann.de](http://www.Bestattungen-Hannemann.de)

Unser Service für Sie:

Erreichbarkeit rund um die Uhr

Individuelle Beratung - auf Wunsch bei Ihnen zu Hause

Erledigung aller Formalitäten

Ein würdevoller Abschied zu überschaubaren Kosten.

Einrichten kann so leicht sein. Finden Sie bei uns

## Ihre individuelle KÜCHE – auf Wunsch auch mit Spanndecke und Fußboden



...sowie ausgezeichneten Service ein Küchenleben lang.

Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen ein gesundes neues Jahr!

### SONNTAGS SCHAUTAG

Mo - Fr 9 - 20 Uhr

Sa 9 - 18 Uhr



## Küchen & Raumgestaltung Geipel

Theumaer Weg 34 · 08541 Theuma · [www.kuechen-geipel.de](http://www.kuechen-geipel.de) · Tel. 037463 83546

## FERNSEH-SCHMIDT

Beratung, Reparatur & Verkauf  
Unterhaltungselektronik  
Computertechnik  
Telekommunikation

Sebastian Schmidt · Gartenstraße 4 · 08541 Theuma  
Tel 037463 83926 · [fernseh-schmidt@gmx.de](mailto:fernseh-schmidt@gmx.de)

*Nutzen Sie die Möglichkeit der kostengünstigen Firmenwerbung in unserem Amtsblatt!*

*Für eine Anzeige bis zu 1/8 Seite zahlen Sie 27,50 €.*

*Einzelheiten erfahren Sie in unserer Verwaltung:  
Telefon (037463/22612).*

## Hundesalon Chico

Martina Hermsdorf



08529 Plauen - Gut Reusa 3  
08606 Oelsnitz - Brunnenstr.2

03741 - 40 65 888  
Mobil: 0174 - 9124483

[www.hundesalon-plauen.de](http://www.hundesalon-plauen.de)

NEU in Oelsnitz! in der Tierarztpraxis Kornelia Jung  
Brunnenstraße 2, 08606 Oelsnitz/Vogtl.  
Nach telefonischer Vereinbarung



Mike Hannemann

## DACHDECKERMEISTER

- Dachdeckerei
- Dachklempnerei
- Holzbau
- Innenausbau

Dorfstr. 34 · 08261 Schöneck  
OT Arnoldsgrün

Tel.: 037464/18861 · Mobil: 0172/8760526



Gemeindeamt Tirpersdorf  
Hauptstraße 36  
08606 Tirpersdorf

Öffnungszeiten:  
Donnerstag 13 - 18 Uhr

Sprechzeiten Bürgermeister:  
Donnerstag 16 - 18 Uhr  
oder nach Vereinbarung

Telefon: 037463/88620  
Telefax: 037463/83268

e-Mail: [gemeinde-tirpersdorf@jaegerswald.de](mailto:gemeinde-tirpersdorf@jaegerswald.de)  
Internet: [www.tirpersdorf.de](http://www.tirpersdorf.de)

## **Liebe Bürgerinnen und Bürger,**

kaum dass das Jahr begonnen hat, stehen wir bereits mit beiden Beinen im Alltagsstress. Um die vor uns stehenden Aufgaben im neuen Jahr bewältigen zu können, wünsche ich allen Bürgern alles erdenklich Gute, vor allem viel Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Für das zurückliegende Jahr möchte ich mich bei allen Gemeinderäten, Mitarbeitern der Gemeinde und der Kindertageseinrichtung sowie allen ehrenamtlich Tätigen in den Vereinen und freiwilligen Helfern für die geleistete Arbeit bedanken.

Seit dem Erscheinen des letzten Amtsblattes fanden in der Gemeinde Tirpersdorf zwei öffentliche Gemeinderatssitzungen statt, über die wir Sie kurz informieren möchten und die gefassten Beschlüsse bekannt geben.

### **Gemeinderatssitzung, 11.11.2010**

Der Anbau für unsere Kindertageseinrichtung ist fertiggestellt. Damit wir diesen beziehen können und die Betriebserlaubnis dafür erhalten, müssen die Außenanlagen (Zugänge) errichtet werden.

#### ***Beschluss 30/2010***

Der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf beschließt, auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Ingenieurbüro Wolfgang Dölling, die Auftragsvergabe für die Arbeiten an den Außenanlagen der Fa. Seidel Erdbewegungen in 08606 Bobenneukirchen zu erteilen.

Die vorgenannte Firma war nach beschränkter Ausschreibung der für die Gemeinde wirtschaftlich günstigste Bieter.

#### ***Beschluss 31/2010***

Der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf beschließt die Bestätigung der Nachtragsvereinbarungen für Baumeisterarbeiten in Höhe von brutto 5.227,38 €.

Die Auftragssumme erhöht sich demnach von brutto 172.412,82 € auf brutto 177.640,20 €.

Vom Ingenieurbüro Wolfgang Dölling wurden die Nachträge geprüft und zur Bestätigung vorgeschlagen.

### **Gemeinderatssitzung, 16.12.2010**

Der Entwurf der Sächs. Staatsregierung sieht zum Haushalt 2011 vor, mit Wirkung zum 01. Januar 2011 die Elternbeitragsfreiheit für Kinder im letzten Kindergartenjahr aufzuheben. Der Hintergrund hierfür ist die Notwendigkeit, die Ausgaben des Landes an die Einnahmesituation anzupassen. Aus diesem Grund ist die Änderung der Satzung notwendig.

#### ***Beschluss 32/2010***

Der Gemeinderat beschließt die vorliegende 2. Änderung der Satzung über die Betreuung von Kindern in kommunalen Kindertageseinrichtungen und Kinderkombinationen der Gemeinde Tirpersdorf vom 12.09.2002, zuletzt geändert am 24.04.2009.

Im Haushaltsplan 2010 der Gemeinde Tirpersdorf ist unter der HH-Stelle 2.6900.9530 die Sanierung des Dorfteiches im OT Droßdorf mit einem Betrag von 13,0 T€ veranschlagt.

Die voraussichtlichen Gesamtausgaben werden 19,0 T€ betragen. Diese erhöhten Kosten sind auf Mengenerhöhungen zurückzuführen.

Es entstehen dadurch überplanmäßige Ausgaben von 6,0 T€. Diese werden aus der Entnahme aus der Rücklage finanziert.

#### ***Beschluss 33/2010***

Der Gemeinderat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe bei der HH-Stelle 2.6900.9530 in Höhe von 6,0 T€.

Mit Beschluss vom 21.10.2010 wurden überplanmäßige Mittel in Höhe von 6,0 T€ für die Begleichung zu erwartender Kosten für die Betreuung von Kindern in Einrichtungen außerhalb der Gemeinde Tirpersdorf zugestimmt. Im Planansatz 2010 wurde eine Summe von 18,0 T€ veranschlagt, so dass 2010 insgesamt Mittel von 24,0 T€ zur Verfügung stehen. Durch weitere vorliegende Rechnungen wird dieser Betrag um rd. 3,5 T€ überschritten. Die Gesamtausgaben werden sich somit auf 27,5 T€ belaufen.

#### ***Beschluss 34/2010***

Der Gemeinderat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe bei der HH-Stelle 1.4750.7120 in Höhe von 3,5 T€.

Im Haushaltsplan 2009 waren 55,0 T€ für das Vorhaben Kottengrüner Bach „Am Landhaus“ Tirpersdorf veranschlagt. 2009 wurden keine Ausgaben geleistet, so dass ein Haushaltsrest von

55,0 T€ nach 2010 übertragen wurde. Im laufenden HH-Jahr 2010 wurden bisher 33,6 T€ an Ausgaben geleistet. Die verfügbaren Mittel betragen damit noch 21,4 T€.

Die Gesamtkosten werden sich jedoch voraussichtlich auf 68,0 T€ belaufen. Die Mehrkosten von 13,0 T€ sind auf höhere Mengen bei der Instandsetzung der Zuwegung und bei den Mengen für den Steinsatz aus Wasserbausteinen zurückzuführen.

#### ***Beschluss 35/2010***

Der Gemeinderat Tirpersdorf beschließt eine überplanmäßige Ausgabe bei der HH-Stelle 2.6300.9587 in Höhe von 13,0 T€.

Im Haushaltsplan 2010 sind Ausgaben von 24,0 T€ für Straßenentwässerungskostenanteile für den Neubau der Kläranlage Tirpersdorf unter der Haushaltsstelle 2.7000.9328 veranschlagt. Entsprechend dem vorliegenden Perspektivplan des ZWAV werden dafür erst im Haushaltsjahr 2011 Ausgaben zu leisten sein. Mit dem Bau der Kläranlage wurde noch nicht begonnen.

Mit Bescheid vom 26.03.2010 hat der ZWAV Straßenentwässerungskostenanteile für die Erweiterung der Kläranlage Brotenfeld in Höhe von 18.615,93 € erhoben. Diese Kosten waren durch den ZWAV nicht angekündigt und damit nicht im Haushaltsplan 2010 enthalten.

#### ***Beschluss 36/2010***

Der Gemeinderat Tirpersdorf beschließt eine außerplanmäßige Ausgabe bei der HH-Stelle 2.7000.9328 in Höhe von 18.615,93 €. Die Deckung erfolgt über die veranschlagten, jedoch nicht in Anspruch genommenen Ausgaben für den SEW-Anteil – Neubau Kläranlage Tirpersdorf

#### ***Beschluss 37/2010***

Der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf beschließt auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Ingenieurbüro Dölling den Auftrag zur Ausführung der Baumeisterarbeiten zum Umbau der Kindertagesstätte der Firma System Bau GmbH in 08525 Plauen zu erteilen.

Die vorgenannte Firma war nach beschränkter Ausschreibung der für die Gemeinde wirtschaftlich günstigste Bieter.

#### ***Beschluss 38/2010***

Der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf beschließt auf der Grundlage der Vergabeempfehlung vom Ingenieurbüro Dölling den Auftrag zur Ausführung der Fliesenlegerarbeiten im Umbau der Kindertagesstätte der Firma Fliesenleger GbR Kummer & Schöfberger in 08626 Unterwürschnitz zu erteilen.

Die vorgenannte Firma war nach beschränkter Ausschreibung der für die Gemeinde wirtschaftlich günstigste Bieter.

## **ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

#### ***Beschluss Nr. 32/2010***

Der Gemeinderat von Tirpersdorf beschließt die vorliegende Satzung zur 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 12.09.2002, zuletzt geändert am 24.04.2009.

Die Verwaltung wird mit dem Verfahren zum Erlass der Satzung beauftragt.

Abstimmungsergebnis:

Gesamtstimmberechtigte Gemeinderäte:	13
Anwesende Gemeinderäte:	10
Ja- Stimmen:	10
Nein- Stimmen:	0
Enthaltungen:	0
Wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt:	0

**Satzung zur 2. Änderung der Satzung über die Betreuung von Kindern in kommunalen Kindertageseinrichtungen und Kinderkombinationen (Kinderkrippe, Kindergarten, Hort) der Gemeinde Tirpersdorf vom 12.09.2002**

**§ 1 –Änderungsbestimmungen**

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (SächsGVBl. S. 55, ber. S. 159) zuletzt geändert durch Gesetz vom 26. Juni 2009 (SächsGVBl. S. 323) und § 15 des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (Gesetz über Kindertageseinrichtungen – SächsKitaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Mai 2009 (SächsGVBl. S. 225) hat der Gemeinderat der Gemeinde Tirpersdorf in seiner Sitzung am 16.12.2010 beschlossen, die Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragssatzung) vom 12. 09.2002, zuletzt geändert durch Satzung vom 24.04.2009 wie folgt zu ändern:

**§ 1 –Änderungsbestimmungen**

In § 6 Ziffer 8 werden die Sätze 3 bis 7 gestrichen.

**§ 2 – Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt am 01. Januar 2011 in Kraft.

Tirpersdorf, den 17.12.2010

Reiner Körner  
Bürgermeister -Siegel-

**Informationen der Gemeinde Tirpersdorf**

Zum Pyramidenfest am ersten Adventssonntag wurde Herr Hellmut Rummich für sein sportliches Engagement mit dem Bürgerpreis der Sparkasse Vogtland ausgezeichnet. Herr Rummich engagierte sich jahrzehntelang zugunsten des Tischtennissports im Ort. Bereits als 14-Jähriger stand er an der Platte, ab 1994 bis 2003 war er Vorsitzender des Tischtennisvereins. Mit ihm konnten viele Erfolge auf dem Gebiet des Tischtennis für unseren Ort erzielt werden.

**Sehr geehrte Bürger der Gemeinde Tirpersdorf,**

laut unserer Straßenreinigungssatzung haben die Anlieger bei Schneefall die Gehwege vor ihren Grundstücken von Schnee zu beräumen.

Die Gemeinde Tirpersdorf hat in den vergangenen Jahren die Anlieger bei diesen Arbeiten unterstützt und wird dies auch weiterhin tun. Wir möchten Sie trotz allem nochmals darauf hinweisen, dass Sie diese Unterstützung nicht von Ihrer Räum- und Streupflicht unterbindet, vor allem am Wochenende, wenn die Gemeindearbeiter vorwiegend für die Beräumung der öffentlichen Straßen eingesetzt sind. Ich hoffe, dass Sie dafür Verständnis haben, da in den letzten Wochen der Winter bundesweit für große Probleme gesorgt hat.

Reiner Körner  
Bürgermeister



**HEIMATVEREIN TIRPERSDORF E.V.**

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein gesundes und friedliches „Neues Jahr 2011“*

Liebe Heimatfreunde,  
das traditionelle Bleigießen zum Jahresanfang war ein Höhepunkt für Jung und Alt. Dank den fleißigen Helfern.



**VORGEMERKT**

Unsere Weihnachtsausstellung in der Heimatstube ist noch bis zum **16. Januar 2011** immer sonntags von 14-17.00 Uhr, für Sie geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**08. Februar 2011** Mitgliederversammlung (näheres wird noch bekannt gegeben)

**26.08.- 28.08.2011** Heimatfest 2011

www.heimat-tirpersdorf.de  
E-Mail:heimatverein@saxonia.net

**SIND SIE WIEDER DABEI, WENN ES HEISST:**



Einlass: 19.00 Uhr  
Beginn: 20.00 Uhr  
es spielen Eberhard Gast & Band

**BAUGESCHÄFT  
SCHALLER**

Neubau, Um- und Ausbau • Altbausanierung  
Baureparaturen • Bauplanung

Inh. Mario Schaller

Arnoldsgrüner Str. 32  
08606 Tirpersdorf



Tel./Fax: 03 74 63 / 83 85 0  
Mobil: 0 174 / 320 76 31 oder  
0 162 / 251 84 84

## Winterdienstleistungen:

**Räumen und Streuen mit Multicar  
Verladen und Abfahren von Schneemassen  
mit LKW und Radlader  
Verkauf von Streusalz (abgesackt)  
und trockenem Streusplitt (lose)**

Lager: Am Ring 6      Tel.: 037463/88639  
Büro: Wiesengrund 6      08606 Lottengrün



**AUF MUH UND  
MUH MIT DEN  
NACHBARN.**

Ein Stall in meinem Dorf?  
[www.tierische-nachbarn.sachsen.de](http://www.tierische-nachbarn.sachsen.de)

## ENTSORGUNGSTERMINE JANUAR/FEBRUAR 2011

- 14.01.2011 **Blaue Tonne** in Schloditz, Obermarxgrün, Juchhöh, Droßdorf, Altmannsgrün, Tirpersdorf
- 21.01.2011 **Restmülltonne** in Tirpersdorf, Altmannsgrün, Brotenfeld, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz
- 21.01.2011 **Weihnachtsbaumabholung** in Tirpersdorf, Altmannsgrün, Brotenfeld, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz
- 24.01.2011 **Gelber Sack** in Tirpersdorf, Brotenfeld
- 25.01.2011 **Blaue Tonne** in Brotenfeld, Lottengrün
- 25.01.2011 **Gelber Sack** in Altmannsgrün, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz,
- 28.01.2011 **Blaue Tonne** in Schloditz, Obermarxgrün, Juchhöh, Droßdorf, Altmannsgrün, Tirpersdorf
- 04.02.2011 **Restmülltonne** in Tirpersdorf, Altmannsgrün, Brotenfeld, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz
- 07.02.2011 **Gelber Sack** in Tirpersdorf, Brotenfeld
- 08.02.2011 **Blaue Tonne** in Brotenfeld, Lottengrün
- 08.02.2011 **Gelber Sack** in Altmannsgrün, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz,
- 11.02.2011 **Blaue Tonne** in Schloditz, Obermarxgrün, Juchhöh, Droßdorf, Altmannsgrün, Tirpersdorf
- 18.02.2011 **Restmülltonne** in Tirpersdorf, Altmannsgrün, Brotenfeld, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz
- 21.02.2011 **Gelber Sack** in Tirpersdorf, Brotenfeld
- 22.02.2011 **Blaue Tonne** in Brotenfeld, Lottengrün
- 22.02.2011 **Gelber Sack** in Altmannsgrün, Droßdorf, Juchhöh, Lottengrün, Obermarxgrün, Schloditz,
- 25.02.2011 **Blaue Tonne** in Schloditz, Obermarxgrün, Juchhöh, Droßdorf, Altmannsgrün, Tirpersdorf

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Zeit	Veranstalter	Veranstaltungsort	Veranstaltung
17.01.11 24.01.11 31.01.11	jeweils 15:30	TTV Tirpersdorf	Turnhalle Tirpersdorf	Seniorensport – Beweglichkeit, Schwerpunkt: Tischtennis
23.01.11	19:30	Kleintierzüchterverein Droßdorf-Juchhöh e.V.	APROHA-Halle Altmannsgrün	Kleintiermarkt
25.01.11	19:00	Heimatverein Tirpersdorf e.V.	chem. Schulküche	Sitzung Vorstand und Beirat
30.01.11	19:30	Kleintierzüchterverein Droßdorf-Juchhöh e.V.	APROHA-Halle Altmannsgrün	Kleintiermarkt
07.02.11 14.02.11 21.02.11 28.02.11	jeweils 15:30	TTV Tirpersdorf	Turnhalle Tirpersdorf	Seniorensport – Beweglichkeit, Schwerpunkt: Tischtennis
06.02.11	19:30	Kleintierzüchterverein Droßdorf-Juchhöh e.V.	APROHA-Halle Altmannsgrün	Kleintiermarkt
08.02.11	19:00	Heimatverein Tirpersdorf e.V.		Mitgliederversammlung
13.02.11	19:30	Kleintierzüchterverein Droßdorf-Juchhöh e.V.	APROHA-Halle Altmannsgrün	Kleintiermarkt
26.02.11		Heimatverein Tirpersdorf e.V.	Turnhalle Tirpersdorf	Faschingsgaudi

**HGS**  
**WINKLER**  
Haushaltgerätetechnik  
Service & Wartung

Ralf Winkler · Jöbbitzer Str. · 70 08525 Plauen  
Telefon 03741/38 58 31 · Fax 03741/38 50 01  
info@hgs-winkler.de · www.hgs-winkler-plauen.de

Service-Hotline  
**0170/80 90 52 3**

**GRUBER**  
Kommunikation  
PC-Service & Kommunikationstechnik

Inh. Reiko Gruber  
Lange Str. 17  
08525 Plauen  
Theumaer Str. 15  
08606 Altmannsgrün  
T: 03741 - 70 88 62  
F: 03741 - 59 89 99  
H: 0178 - 877 39 64  
www.vogtlandhandy.de

- Verkauf & Reparatur von PC & Notebooks
- Wunsch-PC
- Netzwerktechnik
- Beauftragung & Installation von ISDN- / DSL-Anschlüssen
- Einrichtung & Optimierung von Internetzugängen
- Tarifberatung / - optimierung im Bereich Mobilfunk (alle Netze)
- Mobilfunk-Rahmenverträge für Geschäftskunden

- PC-Service
- Mobilfunk
- ISDN-Anlagen
- DSL / SKY-DSL

- Terminvereinbarungen unter 03741-708862 oder 0178-8773964 -

## GEMEINDE WERDA

Gemeindeamt Werda Mittlere Straße 31 08223 Werda Telefon: 037463/88232 Telefax: 037463/22717	Öffnungszeiten: Dienstag 8 - 12 Uhr Donnerstag 14 - 18 Uhr Freitag 10 - 11 Uhr
e-Mail: <a href="mailto:gemeinde-werda@jaegerswald.de">gemeinde-werda@jaegerswald.de</a> Internet: <a href="http://www.werda-vogtland.de">www.werda-vogtland.de</a>	
Sprechzeit Bürgermeister:	Dienstag 17 - 18 Uhr
Gemeindeamt Kottengrün Telefon: 037463/88295	Sprechzeit Bürgermeister: Dienstag 16 - 17 Uhr

Nach der Beschlussfassung durch den Gemeinderat ergingen durch die Verwaltung die entsprechenden Änderungsbescheide, was teilweise zu Unverständnis bei den betroffenen Eltern führte. An dieser Stelle möchte ich nochmals betonen, dass die Gemeinde an die Landesgesetzgebung gebunden ist und dementsprechend handeln musste. Für die sehr kurzfristige Änderung der Gebührenbescheide wird um Verständnis gebeten, dies war jedoch erst nach der Entscheidung des Landtages am 16.12.2010 möglich (s. auch Erläuterungen auf Seite 13).

Die Bürgerfragestunde wurde genutzt, um darauf hinzuweisen, dass ein privater, abzweigender Teil der Pfarrstraße nach Ansicht des Eigentümers öffentlich zu widmen sei, da hier mehrere Anwohner anliegen. Der Gemeinderat wird sich hierzu demnächst mit dem Problem generell befassen, inwieweit nicht gewidmete private Wege öffentlich gewidmet werden sollten, da dann auch die Unterhaltungslast bei der Gemeinde liegt.

\*\*\*

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

zu Beginn des neuen Jahres wünsche ich Ihnen allen vor allem Gesundheit, um all die anstehenden Aufgaben meistern zu können.

Der Gemeinderat traf sich am 14.12. zu seiner letzten Sitzung des Jahres 2010 in der Eimberghalle in Werda.

Auf der Tagesordnung standen zunächst die Beschlussfassungen zu überplanmäßigen Ausgaben für den abgeschlossenen Bau der Siedlungsstraße in Höhe von 12.000 €, die auf Mengenerhöhung sowie Mehrkosten beim Bodenaustausch zurückzuführen waren.

Zum Vorhaben Fußwegbau und Straßenbeleuchtung in der Pfarrstraße waren für das Jahr 2010 insgesamt 100.000 € eingestellt. Aufgrund des Ausschreibungsergebnisses sowie des Fördermittelbescheides war festzustellen, dass die Gesamtausgaben sich auf 300.000 € belaufen werden bei einem Eigenmittelanteil der Gemeinde von 148.000 €, so dass vor Erteilung der Aufträge eine überplanmäßige Ausgabe von 200.000 € vom Gemeinderat zu beschließen war.

In der Folge wurde die Auftragsvergabe für die Vermessungskosten von insgesamt 40.000 € beschlossen, wobei 30.000 € an Fördermitteln zu erwarten sind und die Eigenmittel zwischen Gemeinde Werda (2.500 €) und Landkreis (7.500 €) aufgeteilt werden.

Für die Ausführung der Bauarbeiten (Fußweg und Straßenbeleuchtung) wurde der Auftrag an den wirtschaftlich günstigsten Bieter, die Fa. Löbel Bau GmbH Heinsdorfergrund vergeben mit einer Gesamtauftragssumme von 234.032,37 €.

Nach Information durch das Jugendamt sowie die am 16.12.2010 anstehende Beschlussfassung durch den Sächs. Landtag machte sich die Änderung der Elternbeitragsatzung mit Wirkung zum 01.01.2011 dahingehend notwendig, dass ab diesem Zeitpunkt das letzte Kindergartenjahr nicht mehr kostenfrei für die Eltern angeboten werden kann.

Am 2. Advent konnte die Bürgermeisterin neben Herrn Pfarrer Bergau von der Kirchengemeinde zahlreiche Senioren zur Weihnachtsfeier in der festlich geschmückten Eimberghalle begrüßen. Viele fleißige Helfer waren nötig, um die Gäste an diesem Nachmittag kulturell und kulinarisch zu verwöhnen.

Durch das liebevoll zusammengestellte Programm führten in bewährter Weise Maritta Krmasch und Gerold Schwenkbier, an ihre Seite hatte sich Patricia Rau gesellt, die ihre Rolle ebenfalls mit Bravour meisterte. Neben den Kleinsten aus dem Kindergarten erfreuten die Gäste der Posaunenchor sowie der Vogtlandchor „Vocapella“. Schließlich trug das „Kottengrüner Trämpele“ mit einem Sketch zur Erheiterung bei. An dieser Stelle möchte ich nochmals allen, die zum guten Gelingen der Seniorenweihnachtsfeier beigetragen haben, ein herzliches Dankeschön aussprechen.

\*\*\*

Und da die Eimberghalle so schön weihnachtlich geschmückt war, lud einen Tag später die Grundschule zu ihrer Weihnachtsfeier ein. Eingeladen waren die Eltern und Großeltern der Grundschüler. Die Schulleiterin Frau Weller konnte zudem die Bürgermeister von Tirpersdorf, Herrn Körner und von Werda, Frau Funke unter den Anwesenden begrüßen. Die Kinder hatten ein sehr kurzweiliges weihnachtliches Programm vorgetragen und am Ende schaute auch noch der Weihnachtsmann vorbei, um einige kleine Überraschungen zu verteilen.

\*\*\*

Den Abschluss der vorweihnachtlichen Veranstaltungen in der Gemeinde bildeten die „Weihnachtlichen Klänge am Drehturm“ am 18. Dezember. Bei bestem Winterwetter erfreuten sich die zahlreich erschienenen Gäste bei Glühwein und Herzhaftem im und am „Häusl“ oder auch auf dem

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Schulhof. Der Posaunenchor bot weihnachtliche Weisen und der Weihnachtsmann kam standesgemäß mit seinem Schlitten, um die Kinder zu beschenken.

Die Bürgermeisterin nutzte die Gelegenheit, um Herrn Klaus Reinhold für sein jahrelanges, ehrenamtliches Engagement für die Gemeinde Werda mit dem „Bürgerpreis 2010“, gestiftet von der Sparkasse Vogtland zu ehren.



Weiterhin wurde mit dem Bürgerpreis Herr Helmut Willert, der mehr als vierzig Jahre die Abteilung Fußball beim SV Kottengrün leitete und sozusagen als die „gute Seele des Vereins“ sich um alle Belange des Vereins kümmert, geehrt. Die Ehrung wurde anlässlich der Weihnachtsfeier im Vereinsheim Kottengrün durch die Bürgermeisterin vorgenommen.



Die Gemeinde Werda bedankt sich nochmals bei den Geehrten für das bisherige ehrenamtliche Wirken und hofft, dass sich dies auch weiterhin fortsetzt.

\*\*\*

Der seit November anhaltende Schneefall und die damit einhergehenden Unannehmlichkeiten verlangen uns allen nicht nur unermüdlichen Einsatz sondern auch ein gewisses Maß an gegenseitigem Verständnis ab. Die Gemeinde ihrerseits ist bemüht, den Schneemassen Herr zu werden und stößt auch auf überwiegendes Verständnis in der Bevölkerung. Es wurden bisher nicht unerhebliche Mittel aufgebracht, um die Straßen in einem verkehrsgemäßen Zustand zu halten. Die Gemeindebediensteten und die zusätzlich beauftragten Firmen haben bisher die Herausforderung gut gemeistert, auch dies verdient Anerkennung.

Aufgrund des hohen Schneeaufkommens und dem Zusammentreffen widriger Witterungsverhältnisse sah sich die Gemeinde veranlasst, den üblichen Kindergartenbetrieb am Freitag, den 17.12.2010 von den Räumen des Kindergartens in Werda in die benachbarte Eimberghalle zu verlegen, da ein beauftragter Statiker die Standsicherheit des Daches aufgrund der großen Schneelast als nicht mehr gewährleistet erachtete. Am darauffolgenden Wochenende hatten sich die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr dann zu einem Einsatz am Dach bereit erklärt und den Schnee abgeschaufelt, so dass am 20.12. die Kinder wie gewohnt ihre Räumlichkeiten in Besitz nehmen konnten. Für die spontane und unkomplizierte Unterstützung unter Leitung von Marcel Teichmann bedanke ich mich an dieser Stelle ganz herzlich.

Carmen Funke  
Bürgermeisterin

### Beschluss Nr. 19/2010

Der Gemeinderat von Werda beschließt die vorliegende Satzung zur 2. Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragsatzung) vom 28.07.2009.

Die Verwaltung wird mit dem Verfahren zum Erlass der Satzung beauftragt.

Abstimmungsergebnis:

Gesamtstimmberechtigte Gemeinderäte:	12
Anwesende Gemeinderäte:	11
Ja- Stimmen:	10
Nein- Stimmen:	0
Enthaltungen:	1
Wegen Befangenheit nicht stimmberechtigt:	0

Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege der Gemeinde Werda vom 28.07.2009

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (SächsGVBl. S. 55, ber. S. 159) zuletzt geändert durch Gesetz vom 26. Juni 2009 (SächsGVBl. S. 323) und § 15 des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (Gesetz über Kindertageseinrichtungen – SächsKitaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Mai 2009 (SächsGVBl. S. 225) hat der Gemeinderat der Gemeinde Werda in seiner Sitzung am 14.12.2010 beschlossen, die Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Tagespflege (Elternbeitragsatzung) vom 28.07.2009 wie folgt zu ändern:

### § 1 – Änderungsbestimmungen

In § 2 Absatz 2 werden die Sätze 3 bis 7 gestrichen.

### § 2 – Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01. Januar 2011 in Kraft.

Werda, den 15.12.2010

Carmen Funke  
Bürgermeisterin

-Siegel-

## BLUTSPENDEAKTION DES DRK-BLUTSPENDEDIENSTES SACHSEN



Grundschule in Werda  
am

**Freitag, den 21. Januar 2011**  
**in der Zeit von 15.00 – 19.00 Uhr**

### FUNDSACHE

Am 23. 12. 2010 wurde vor der Fleischerei Wetzstein in Werda ein

**Goldener Herren-Ring (mit Inschrift)**

gefunden.



Die Fundsache kann in Fleischerei Wetzstein abgeholt werden.

## ENTSORGUNGSTERMINE JANUAR/FEBRUAR 2011

14.01.2011	Blaue Tonne	31.01.2011	Gelber Sack
17.01.2011	Gelber Sack	01.02.2011	Restmülltonne
18.01.2011	Restmülltonne	11.02.2011	Blaue Tonne
<b>18.01.2011</b>	<b>Weihnachtsbaum- entsorgung</b>	14.02.2011	Gelber Sack
28.01.2011	Blaue Tonne	15.02.2011	Restmülltonne
		25.02.2011	Blaue Tonne

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Zeit	Veranstalter	Veranstaltungsort	Veranstaltung
21.01.11	18:30	Kulturelle Interessengemeinschaft Landleben KIG	Grundschule Werda	1. Buchlesung mit dem bekannten Treuener Krimiautor und Apotheker Christoph Krummbiegel
22.01.11		FC Werda 1921 e.V.	Eimberghalle Werda	Tanzveranstaltung mit OB-live

## 80 Jahre Dienst am Kunden Bad - Heizung - Dach regenerative Energien



Dipl.-Ing. Karl-Heinz Ficker  
Innungsobermeister

Zertifiziert für Montage & Wartung  
vollbiologischer Kleinkläranlagen

Talsperrenstraße 2 • 08223 Werda • Tel.: (03 74 63) 87 00 32 • Fax: 8 27 10  
www.fickerwerda.de • E-Mail: info@fickerwerda.de



## Zimmer & Partner GmbH Bauunternehmung

Kornaer Straße 13  
08223 Werda OT Kottengrün  
Telefon 037463 / 8 85 02 • Fax 81 88  
www.zimmer-und-partner.de

Hoch- & Tiefbau • Schlüsselfertigbau • Bauplanung  
Altbausanierung • Finanzierung  
Lieferung und Einbau von vollbiologischen  
Kläranlagen

## BAU- u. MÖBELTISCHLER

Uwe Ebersbach

Pfarrstraße 30

08223 Werda

0172 / 59 69 003



- Individueller  
Innenausbau  
- Möbelmontage  
- Holzarbeiten  
- und noch mehr...



Malermeister  
Mike Ficker

Ihr Fachbetrieb für Farbe, Gestaltung, Bautenschutz.

Langer Weg 6  
08223 Werda  
OT Kottengrün

Tel. 037463 89712  
Fax 037463 22364  
colorman-mike@t-online.de

## VERWALTUNGSVERBAND JÄGERSWALD

Anschrift  
Hauptstraße 41, 08606 Tirpersdorf  
Tel.: 037463/226-0, Fax: 037463/22620

Öffnungszeiten  
Montag 09.00 - 11.00 Uhr  
Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 7.00 - 11.30 Uhr

e-Mail-Adressen:  
Verbandsvors.: funke@jaegerswald.de  
Sekretariat: goerner@jaegerswald.de  
Meldeamt: ema@jaegerswald.de  
Gewerbe: gebhardt@jaegerswald.de  
Bauamt: blank@jaegerswald.de  
Kämmerei: goldhahn@jaegerswald.de

Internet:  
www.jaegerswald.de

### Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner unserer Mitgliedsgemeinden,

für das neue Jahr wünsche ich Ihnen allen einen erfolgreichen, vor allem gesunden Start.

Zum Abschluss des Jahres 2010 trafen sich die Verbandsräte zur letzten

Sitzung im Dorfgemeinschaftshaus in Theuma, um zunächst über den Entwurf des Haushaltplanes für 2011 zu beraten.

Die Einnahmen und Ausgaben werden auf 704.500 € festgesetzt, wobei auf den Verwaltungshaushalt 666.150 € und auf den Vermögenshaushalt 38.350 € entfallen. Kreditaufnahmen sind nicht geplant.

Folglich wird eine Umlage von 115,78 € pro Einwohner erhoben.

Weiterhin stand auf der Tagesordnung eine erste Information zu einer von der enviaM geplanten Neuerrichtung einer 110 KV- Freileitung vom Umspannwerk Droßdorf nach Falkenstein. Notwendig wird diese, um eine Erhöhung der Versorgungssicherheit zu erreichen.

**Nicht nur im Rahmen der Bürgerfragestunde ergaben sich hierzu Fragen der betroffenen Anwohner, auch im Nachgang. Hierzu wird beim Vorhabenträger, der enviaM angeregt, zeitnah eine Informationsveranstaltung im Verbandsgebiet durchzuführen.**

### Änderungen im Sächsischen Kindertagesstättengesetz zum 01.01.2011

Durch den Sächsischen Landtag wurde am 16.12.2010 beschlossen, mit Wirkung vom 01. 01. 2011 die Beitragsfreiheit für das letzte Kindergartenjahr nicht fortzusetzen.

Der Hintergrund für die wieder einsetzende Beitragserhebung ist die Notwendigkeit, die Ausgaben des Landes an die Einnahmesituation anzupassen. Wie Ihnen vielleicht bekannt ist, hatte ab März 2009 der Freistaat Sachsen die durch die Beitragsfreiheit ausfallenden Einnahmen den Kommunen in voller Höhe erstattet. Die Ausgaben hierfür beliefen sich auf 27,8 Mio. Euro im Jahr 2009 und 35,0 Mio. Euro im Jahr 2010. Angesichts der angespannten Haushaltslage bedarf es erheblicher Anstrengungen, die Städte und Gemeinden weiterhin durch die Zahlung einer Landespauschale in der bisherigen Höhe zu unterstützen. Bei insgesamt steigenden Ausgaben der Kommunen wie des Freistaates für die Kindertagesbetreuung bleibt kein Spielraum für eine weitere Finanzierung der Beitragsfreiheit

Für Familien, denen aufgrund ihrer Einkommenssituation die finanzielle Belastung durch die Elternbeiträge nicht zuzumuten ist, wird der Beitrag auf Antrag vom jeweiligen örtlichen Träger der öffentlichen Jugendhilfe (dem zuständigen Jugendamt des Landkreises oder der kreisfreien Stadt) übernommen. Durch diese Regelung entfällt in Sachsen für ca. 21 % der betreuten Kinder der Elternbeitrag ganz oder anteilig. Durch diese Regelung wird gewährleistet, dass keinem Kind der Zugang zu einer Kindertageseinrichtung aus finanziellen Gründen verwehrt wird (Quelle: Sächs. Staatsministerium für Kultus und Sport).

### Freiwillige Gebietszusammenschlüsse

Wie der Presse entnommen werden konnte, wurde durch das Sächs. Innenministerium das Einvernehmen zur geplanten Eingliederung von Bergen nach Falkenstein nicht in Aussicht gestellt.

Zum gegenwärtig beim Landratsamt anhängigen Anhörungsverfahren wegen Erteilung der Genehmigung ist festzustellen, dass dabei allein die Abwägung des Gemeinwohls aller Einwohner der vier Mitgliedsgemeinden durch das Sächs. Innenministerium bzw. das Landratsamt Vogtlandkreis zu erfolgen hat.

Der im Zusammenhang mit dem begehrten Austritt Bergens aus dem Verwaltungsverband vom Bürgermeister der Gemeinde Bergen bereits mehrfach zitierte Vergleich einer an die Stadt Falkenstein im Falle einer Verwaltungsgemeinschaft zu zahlenden Umlage mit der vom Verwaltungsverband erhobenen Umlage ist als Argument gegen die Bildung der Einheitsgemeinde ungeeignet.

Zum einen ist eine Verwaltungsgemeinschaft seitens der Gemeinde Bergen nicht angedacht, weil auch nach dem Leitbild des Freistaates künftig nicht mehr gewollt. Zum anderen ist Kriterium für die Zukunft der vier Mitgliedsgemeinden nicht die weitere Existenz des Verwaltungsverbandes, sondern die Bildung einer Einheitsgemeinde.

Nach den Grundsätzen für freiwillige Gebietszusammenschlüsse in Sachsen würden die vier Gemeinden als Einheitsgemeinde durchaus leitbildgerecht sein.

Dies wurde im Vorfeld der Beschlussfassung der Verbandsversammlung im August 2010 zur Bildung einer Einheitsgemeinde im Rahmen der Ermittlung von Zahlen, wie ein künftiger Haushalt der Einheitsgemeinde gestaltet werden könnte, von der Verwaltung erarbeitet. Davon konnten auch die Vertreter aus Bergen Kenntnis nehmen anlässlich einer Beratung aller vier Gemeinderäte aus den Mitgliedsgemeinden.

Somit war bekannt, dass künftig die derzeit erhobene Umlage wegfällt und die Zuweisungen vom Land in einer Einheitsgemeinde insgesamt um etwa 370.000 € jährlich höher sein würden. Zudem kann die in Aussicht gestellte Zahlung von 100 € pro Einwohner nicht nur bei der Eingliederung

von Bergen sondern auch bei Bildung der Einheitsgemeinde von den vier Gemeinden beansprucht werden, allerdings nur bis zum Jahr 2012.

Sofern der freiwillige Zusammenschluss nicht zustande kommt, bleibt es wie bisher in der Struktur des Verwaltungsverbandes.

Carmen Funke  
Verbandsvorsitzende

### **Erhebungsbeauftragte für Interviewertätigkeit für den Zensus 2011 gesucht**



Gesucht werden ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die bereit sind, ab Mai 2011 als Erhebungsbeauftragte (Interviewer) die Haushaltebefragungen im Rahmen des Zensus 2011 zu unterstützen.

Knapp 10 Prozent der Bevölkerung werden in diese Haushaltebefragungen einbezogen. Neben Fragen zu Alter, Geschlecht und Familienstand liegt das Hauptaugenmerk auf Informationen, die nicht aus den Verwaltungsregistern gewonnen werden können, wie z. B. Informationen zu Bildung, Ausbildung und Beruf.

Hauptaufgabe der Interviewer ist es, mit den zuvor nach einem Zufallsverfahren ausgewählten Haushalten die Fragebogen auszufüllen. Die Erhebungsbeauftragten werden ausführlich geschult und in ihre Aufgaben eingewiesen.

Für die Befragungen erhalten die Erhebungsbeauftragten Aufwandsentschädigungen. Für jede erfolgreich geführte Befragung gibt es durchschnittlich 7,50 € pro Haushalt.

#### **Haben Sie Interesse an dieser Tätigkeit?**

- Sind Sie mindestens 18 Jahre?
- Sind Sie zuverlässig und verschwiegen?
- Sind Sie kommunikativ?
- Sie sind zeitlich flexibel und können ab Mai 2011 die Befragungen durchführen?
- Sind Sie bereit an den Schulungen im März / April 2011 teilzunehmen?

#### **Dann bewerben Sie sich bei uns!**

Örtliche Erhebungsstelle Vogtlandkreis 1

Besucheranschrift: Museumstraße 2a  
08468 Reichenbach

Postanschrift: Markt 1  
08468 Reichenbach

Telefon: 03765/524-1110

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auch im Jahr 2011 gibt es über die Förderrichtlinie ILE für den ländlichen Raum Vogtland wieder zahlreiche Möglichkeiten der Bezuschussung privater Bauvorhaben.

Der Schwerpunkt der ILE-Förderung liegt dabei auf vorhandener ländlicher Bausubstanz, die für Grundversorgung oder Dienstleistungseinrichtungen umgenutzt werden kann. Förderfähig wären z. B. die Umbaumaßnahmen im Innen- und Außenbereich sowie die Ausstattung der Räume.

Weiter ist es möglich, die Außenhülle vorhandener gewerblich genutzter Einrichtungen, wie z. B.:

- Gaststätten
- Ladengeschäfte
- Kfz-Dienstleister
- usw.

zu sanieren, mit Vollwärmeschutz auszustatten oder ähnliches.

Über die Richtlinie ILE wird weiterhin der Landurlaub in Sachsen bezuschusst. Möglich ist beispielsweise die Schaffung von Bettenkapazitäten.

Um Ihr Vorhaben zu besprechen, gibt es am

**Dienstag, den 08. 02. 2011**

**Dorfgemeinschaftshaus Theuma, Schulstraße 9, 08541 Theuma**

einen Beratungstag der Geschäftsstelle des Vereins VogtLandZukunft e.V. Um die Termine zu koordinieren, bzw. längere Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie, sich telefonisch unter:

03765-382193 – Frau Günther

03765-382595 – Frau Arndt

anzumelden.

Verein VogtLandZukunft e.V.  
Der Vorstand



**Erscheinen des Amtsblattes der Gemeinden Bergen - Theuma - Tirsperdorf - Werda und des Verwaltungsverbandes Jägerswald für das Jahr 2011 / 12**

Erscheinungsdatum	Redaktionsschluss
Freitag, 04.03.2011	Mittwoch, 23.02.2011
Freitag, 06.05.2011	Mittwoch, 27.04.2011
Freitag, 01.07.2011	Mittwoch, 22.06.2011
Freitag, 02.09.2011	Mittwoch, 24.08.2011
Freitag, 04.11.2011	Mittwoch, 26.10.2011
Freitag, 13.01.2012	Freitag, 06.01.2012

## Heizöl???

(037468)

23 62

• Containerdienst • Brennstoffe • Heizöl

Jürgen König

Hartmannsgrüner Str. 1

08233 Treuen

Tel. (03 74 68) 23 62

Fax (03 74 68) 23 75

www.koenig-heizoel.de

koenig-heizoel@t-online.de



## Paßt gut in JEDE Geldbörse



Neuer Leser für uns  
Prämie für Sie!

# 75,-€ Barprämie

Werben Sie einen neuen Leser oder werden Sie selbst unser neuer Leser und freuen Sie sich über 75 Euro in bar, für Ihre Wünsche.

Einfach **bestellen** unter  
[www.vogtland-anzeiger.de](http://www.vogtland-anzeiger.de)

Die starke Stimme des Vogtlandes  
**VOGTLAND ANZEIGER**  
Tagesschrift für Plauen, Kirchentisch, Auerbach und das Obere Vogtland

oder **anrufen** unter: 03741/597-709 und 597-790.

**Noch einfacher, noch besser,  
noch wirkungsvoller!**

3-Wochen-Schnupperkurse,  
8-Wochen-Basiskurse und  
Intensivprogramme ab sofort in  
den **INJOY-Vogtland-Studios**,  
denn **Gewichtsabnahme,  
Figurverbesserung und  
Hautstraffung ist mehr als Diät!**

Ob Sie **3-5 kg/6-8 kg/10-15 kg**  
oder mehr abnehmen möchten, wir  
haben nach einer ausführlichen Be-  
ratung das richtige Programm für Sie.

**Vereinbaren Sie jetzt Ihren  
kostenlosen Beratungstermin  
bei INJOY in:**

**OELSNITZ**

**Schillerstr. 8 | Tel. 037421-20953**

**FALKENSTEIN**

**Hangweg 13 | Tel. 03745-70396**



**Sie können  
das auch!**

Mit dem neuen  
INJOY-Abnehm-  
programm

**67 Kilo  
haben wir drei schon runter.**

**INJOY** Abnehmkurs

für ein besseres Leben

**INJOY**  
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

[www.INJOY-VOGTLAND.de](http://www.INJOY-VOGTLAND.de)